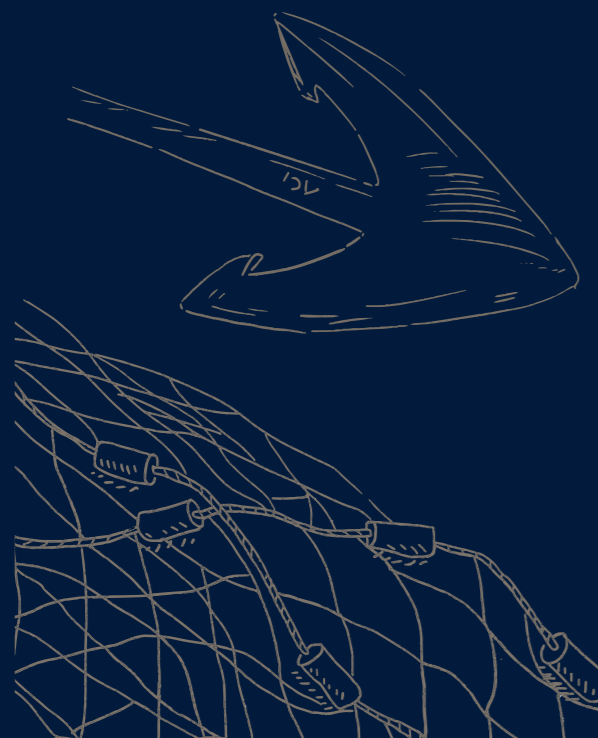


THE  
VILLAGE  
COCONUT ISLAND



KABANG  
Authentic Thai Cuisine





**Kabang** is a Moken word for boat, a home for local sea gypsies of the Andaman coast.

This restaurant conveys the interpretation of a folktale about Coconut Island pioneer. His adventure after the boat wreck and instinctive wisdom that helped him to stay alive.

## DESSERTS

Тайский десерт 泰国小吃和水果

### MANGO STICKY RICE

195 THB

Sticky rice with sweet mango and coconut milk.

Сладкий манго с клейким рисом с кокосовым молоком

芒果糯米饭，配椰子奶。

### CREAM ANMITSU

180 THB

Crushed ice with mixed fruit, sweet red bean and syrup.

с фруктами, сладкими красными бобами и сиропом

什锦水果碎冰，搭配冰淇淋。

### CHOUX CREAM

180 THB

Big choux served with vanilla cream and fruit compote.

Заварное пирожное с ванильным кремом в сочетании с фруктами

奶油泡芙。

### FRESH SEASONAL FRUITS

180 THB

Assortment of Thai seasonal fruits.

Ассорти из тайских фруктов

新鲜时令水果。

### CAKE OF THE DAY

160 THB

Please ask the staff for the special cake of the day.

пирог дня

每日蛋糕，请跟员工查询当天款式。

### SCOOP OF ICE CREAM

90 THB

Please ask the staff for flavours.

мороженое

冰淇淋，请跟员工查询当天口味。

### THAI SWEET OF THE DAY

160 THB

Please ask the staff for the Thai sweet of the day.

Таиские сладости сегодняшнего дня

Персонал всегда поможет вам узнать какие именно Таиские сладости сегодня

泰国最美味甜品

Please note: all prices are subject to a 10% service charge and 7% government tax

Указанные цены подлежат обложению налогом 7% и 10% за обслуживание  
请注意：所有项目需收取 10% 服务费及 7% 加值税。

# APPETIZERS

Закуски 前菜

## CRISPY SPRING ROLL

225 THB

Glass noodles, bean sprouts, mushroom, carrot served with sweet plum sauce.

С крахмальной лапшой, ростками фасоли, грибами, морковью (подаются со сладким сливовым соусом).

炸春卷包有豆芽、蘑菇、胡萝卜，搭配甜李子酱。

## SATAY CHICKEN OR PORK

240 THB

Grilled marinated chicken or pork fillet skewer, served with peanut cream sauce and pickled cucumber dip.

Замаринованное куриное или свиное филе на шпажках приготовленное на гриле (подается с кремовым арахисовым соусом и соусом из маринованных огурчиков).

烤腌制猪肉或鸡肉串，搭配乳脂花生酱和酱瓜。

## THOD MAN GOONG

225 THB

Deep-fried prawn cakes served with a Thai sweet chili sauce and Thai sweet plum sauce.

Пирожки с креветками (подаются остро-сладким и сладким сливовым соусами)

炸明虾卷，搭配泰式甜椒酱和泰式李子酱。

## PEKING ROAST DUCK PANCAKE

345 THB

Roasted aromatic duck Served with savory pancakes, spring onions, cucumber and hoisin sauce.

Ароматная нарезка из утки с пикантными блинчиками, зеленым луком, огурцом и соевым соусом

北京烤鸭，配大葱、黄瓜、胡萝卜与海鲜酱。

## GOONG MAKHAM

445 THB

Stir-fried tiger prawn with Chefs secret tamarind sauce and crispy shallot.

Жареные тигровые креветки с секретным соусом от шеф-повара с хрустящим лучком шалот

炒黑虎虾，配酸豆酱和炸小葱。

## GOONG OB WOONSEN

395 THB

Roasted tiger prawn in a clay pot with glass noodle and local celery.

Обжаренные тигровые креветки в глиняном горшочке с крахмальной лапшой и тайским сельдереем

烤黑虎虾，配细粉丝和当地的芹菜。

## GAENG KIEW WAAN BEEF

395 THB

Thai style beef green curry, pea eggplant and sweet basil served with roti bread.

Зеленое карри по-тайски с говядиной, с мини-баклажанами и сладким базиликом (подается с лепешками роти)

泰式绿咖喱牛肉、豌豆茄子和甜罗勒，配印度煎饼。

## ROGHON JOSH

395 THB

Slow cooked aromatic lamb curry from the Kashmir region.

Томленая баранина с карри в стиле штата Кашмир (Индия)

克什米尔地区的羊肉咖喱。

## GAENG MASSAMAN KEA

395 THB

Seared Lamb rack in a Thai massaman curry served with sweet potatoes, shallots and crunchy peanuts.

Обжаренная баранья корейка в карри массаман с картофелем, лукомшалот и тертым арахисом (подается с лепешками роти)

烧羊排咖喱，配甜番薯、小葱和脆花生。

## CHINESE STYLE STEAMED FISH (WHOLE)

495 THB

Local Reef Fish stuffed with coriander and ginger, steamed in fresh herbs and plum broth.

Тайская рифовая рыба с кориандром и имбирем, приготовленная на пару со свежей зеленью и сливовым подливом.

炒薄片豆腐、猪肉松、金针菇和蚝油。

Specify your preferred taste :

Пожалуйста, отметьте свои вкусовые предпочтения

请选择您的口味



very spicy

Очень острое

重辣



spicy

Острое

辣



mild

Средне острое

微辣



not spicy at all

пикантными

不辣

Vegetarian Options Available

Для вегетарианцев

可选择全素食

Please note that all our Thai curries can be made meat free, just let your server know and we will be happy to fulfill your request.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что все тайские блюда из карри могут быть приготовлены без мяса. Дайте знать о своих кулинарных предпочтениях официанту и мы будем рады выполнить ваш заказ.

我们的泰式菜均可选择不加肉类，如需要请和服务员讲，我们愿竭诚满足您的需要

Please note: all prices are subject to a 10% service charge and 7% government tax

Указанные цены подлежат обложению налогом 7% и 10% за обслуживание

请注意：所有项目需收取 10% 服务费及 7% 加值税。

Please note: all prices are subject to a 10% service charge and 7% government tax

Указанные цены подлежат обложению налогом 7% и 10% за обслуживание

请注意：所有项目需收取 10% 服务费及 7% 加值税。

## PLA KRA PONG NUNG MA NOW (WHOLE)

495 THB

Fresh sea bass steamed with lemongrass, ginger, kaffir lime leaves, Served with lime juice, chili and garlic dressing.

Целый морской окунь, приготовленный на пару с лемонграссом, имбирем, кафрским лаймом (подается с чесночной подливой с чили)

泰式蒸鲈鱼，配香茅、生姜和青柠汁、辣椒和大蒜酱。

## PLA KRA PONG LUI KOH (WHOLE)

495 THB

Deep fried sea bass served with betel leaves, chili, tamarind, Coriander and a tangy northern style dressing.

Жареный морской окунь подается с листьями бетеля, чили, тамарином, кориандром и терпким острым соусом

炸新鲜的鲈鱼，跟萎叶、辣椒、酸豆、香菜和泰国南方沙拉酱。

## CHU CHEE GUNG

495 THB

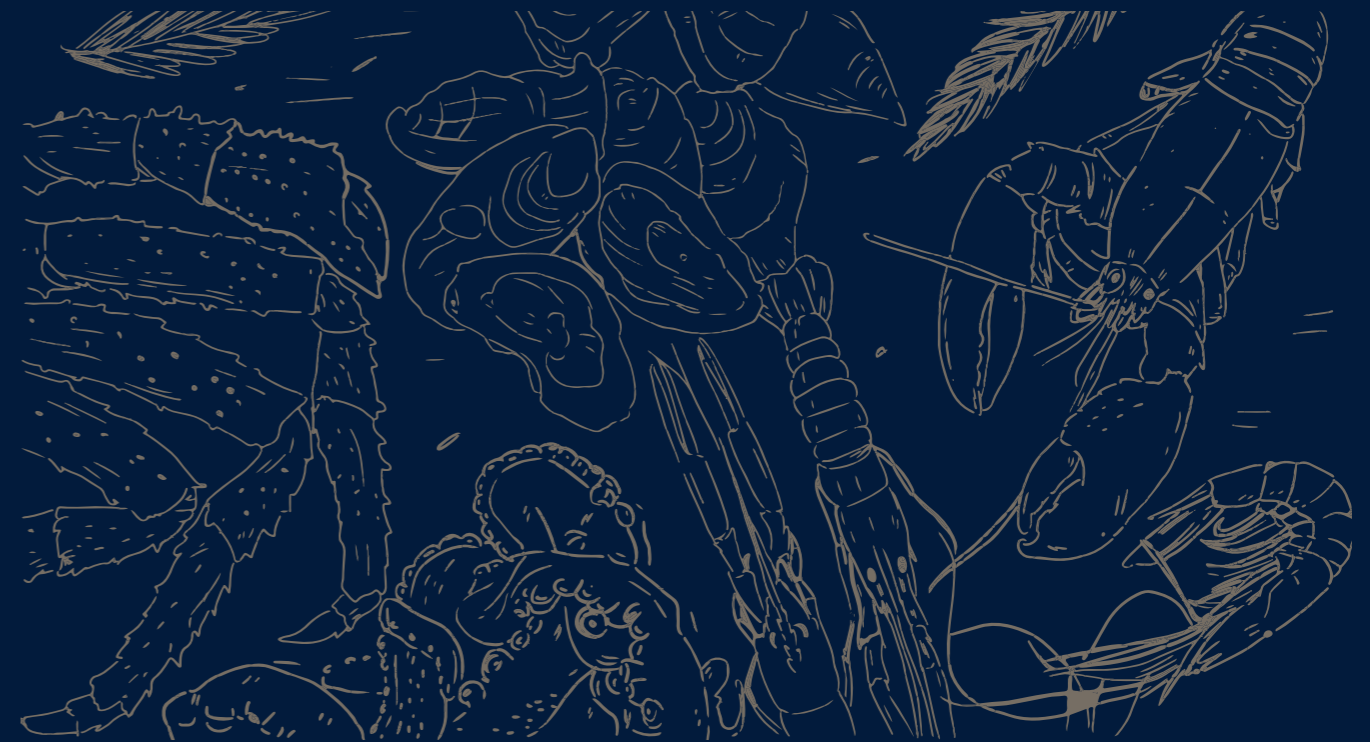
Rock lobster cooked in red curry, coconut milk, topped with kaffir lime leaves and red chili.

Лобстер, приготовленный в красном карри и кокосовом молоке с листьями кафрского лайма и красным чили

红咖喱炒蟹、配椰子奶，再放青柠叶和红辣椒。

# KABANG

## Authentic Thai Cuisine



"We hope kabang brings you an exceptional experience inspiring an appreciation to sea nomad living wisdom."

Please note: all prices are subject to a 10% service charge and 7% government tax

Указанные цены подлежат обложению налогом 7% и 10% за обслуживание  
请注意：所有项目需收取 10% 服务费及 7% 加值税。

## TOAHU SHONG KROUNG

340 THB

Stir fried silken tofu with minced pork, enoki mushroom and oyster sauce.

Тушеный нежный тофу со свиным фаршем, японскими грибами и устричным соусом  
炒薄片豆腐、猪肉松、金针菇和蚝油。

## PHAD KANA MOO KOB

340 THB

Stir fried kale with traditional crispy pork.

Традиционная свинина кусочками с хрустящей корочкой с тосканской капустой  
芥蓝炒炸五花猪肉。

## PANEANG MOO

340 THB

Tender pork in a rich red coconut-based curry, with shredded kaffir lime leaves and red chili.

Свиная вырезка с кокосовым красным карри, с измельченными листьями кафрского лайма и красным чили  
红咖喱猪肉，配有椰子奶，跟青柠檬叶丝和红辣椒。

## GAENG PHED PET YAANG

360 THB

Roasted aromatic duck in red curry, with Thai basil, globe grapes and cherry tomatoes.

Жареная ароматная утка в красном карри с тайским базиликом, виноградом и томатами черри  
红咖喱配烤鸭肉，罗勒叶、葡萄和圣女果。

## PLA PHAD KUN CHAI

390 THB

Stir fried fillet of sea bass with local celery.

Жареное филе морского окуня с тайским сельдереем  
炒泰国鲈鱼片，配当地的芹菜。

## GEANG DEANG POO NIM

395 THB

Crispy soft shell crab in a red curry, with Thai basil, globe grapes and cherry tomatoes.

Хрустящий краб в красном карри с тайским базиликом, виноградом и томатами черри  
红咖喱炒螃蟹，跟泰国罗勒、红葡萄和圣女果。

Please note: all prices are subject to a 10% service charge and 7% government tax

Указанные цены подлежат обложению налогом 7% и 10% за обслуживание  
请注意：所有项目需收取 10% 服务费及 7% 加值税。

# THAI SALAD

Тайские салаты 沙拉

## SOM TUM POO NIM

250 THB

Green papaya salad with crispy soft shell crab, dried shrimp and fresh lime juice.

Салат из зеленой папайи с крабовым мясом, вялеными креветками и соком лайма  
炸春卷包有豆芽、蘑菇、胡萝卜，搭配甜李子酱。

## TUNA SALAD

260 THB

Sliced Seared tuna on top of a Thai garden salad served with a sesame dressing.

Обжаренные кусочки тунца с зеленым салатом и соевым соусом.  
煎吞拿鱼放在泰国沙拉的上面，搭配芝麻酱。

## YAM NHUA YAANG

295 THB

Australian beef strip loin tossed with a north eastern style Thai salad.

Филе австралийской говядины с зеленым салатом в стиле северо-восточных провинций Тайланда  
澳大利亚长条的牛腰肉，搭配泰国东北的沙拉。

# SOUP

Супы 汤

## TOM YUM GOONG

275 THB

Creamy prawn soup with straw mushrooms, cherry tomatoes sprinkled with fresh chopped cilantro.

Суп на кокосовом молоке с креветками, сушеными грибами, томатами черри, стеблями лемонграсса и кинзой  
冬阴功酸辣虾汤、草菇、圣女果，与新鲜的香菜。

## TOM KHA TALAY

275 THB

Spicy seafood broth of coconut milk, lime juice, seasoned with ginger root and lemongrass.

Острый суп на кокосовом молоке с морепродуктами, соком лайма, лемонграссом  
冬阴功酸辣虾汤、草菇、圣女果，与新鲜的香菜。

Please note: all prices are subject to a 10% service charge and 7% government tax

Указанные цены подлежат обложению налогом 7% и 10% за обслуживание  
请注意：所有项目需收取 10% 服务费及 7% 加值税。

# NOODLE SOUP NOODLE WOK

Суп с лапшой и тушеная в воке лапша 汤面

## GYO NAHM

230 THB

Shanghai's famous wonton soup with barbeque pork and egg noodle in a clear soup.

Популярный шанхайский суп с яичной лапшой, вантонами, свиной барбекю

上海式清汤鸡蛋面搭配烤猪肉。

## KHAO SOI GAI

250 THB

Northern Thailand's traditional Noodle Soup, red curry paste in chicken broth and coconut - milk, topped with crispy egg noodle and shredded pickled lettuce.

Суп с лапшой популярный на севере Тайланда на курином бульоне с кокосовым молоком, с хрустящей яичной лапшой и маринованными листьями салата.

泰式红咖喱鸡汤面，配有椰子奶，再放鸡蛋面和莴苣泡菜。

## YAKI SOBA PORK/CHICKEN

280 THB

Stir-fried egg noodle with pork or chicken, vegetable and yaki soba sauce.

Тушеная яичная лапша со свиной или курицей, овощами и соусом яки соба

日式炒面，搭配猪肉或者鸡肉、蔬菜和日本酱。

## PHAD THAI KHOONG SOD

295 THB

Stir-fried rice noodles with tiger prawns, bean sprouts and chives in tamarind sauce.

Тушеная рисовая лапша с тигровыми креветками, стручками фасоли и чесноком с тамариндовым соусом.

黑虎虾炒米粉，搭配豆芽，小葱，酸豆酱。

# MAIN COURSE

Основные блюда 主菜

## NASI GORENG

275 THB

Indonesian fried rice, served with chicken satay, peanut sauce, fish cracker and fried egg.

Индонезийский жареный рис подается с куриным шашлыком-сатэ, арахисовым соусом, рыбными крекерами и яичницей.

印度尼西亚炒饭，搭配沙爹鸡肉、花生酱、炸虾片和煎鸡蛋。

## CLASSIC KUNG PAO CHICKEN

325 THB

Wok fried chicken with vegetables, sesame oil, balsamic cooked Sichuan style.

Тушеная курица по-сычуаньски с овощами, соевым маслом и бальзамическим уксусом

宫保鸡丁。

## BLACK PEPPER BEEF

340 THB

Stir fried Australian beef strip loin with black pepper, capsicum and onion.

Жареное филе австралийской говядины с черным перцем, испанским перцем и луком

黑胡椒炒澳大利亚牛腰肉，甜椒和大葱。

## GEANG KA REE GAI

330 THB

Braised chicken breast in yellow curry.

Braised chicken breast in yellow curry. Тушеная куриная грудка в желтом карри

黄咖喱烩鸡胸肉。

## MAKKHANI MURGHI

340 THB

Delicious chicken in a rich butter sauce, hint of cinnamon, tomato, garlic and cumin.

Курочка с голландским соусом, щепоткой корицы, томатами, чесноком и тмином

棕咖喱鸡肉，配有椰子奶、肉桂、番茄、大蒜和小茴香。

Please note: all prices are subject to a 10% service charge and 7% government tax

Указанные цены подлежат обложению налогом 7% и 10% за обслуживание  
请注意：所有项目需收取 10% 服务费及 7% 加值税。

Please note: all prices are subject to a 10% service charge and 7% government tax

Указанные цены подлежат обложению налогом 7% и 10% за обслуживание  
请注意：所有项目需收取 10% 服务费及 7% 加值税。